



## Kinder- und Jugendtheater als Forum für Gefühle und Gedanken, Ideen und Vorschläge

Ein Grußwort von Christoph Strässer

**I**ch freue mich sehr, dass auch dieses Jahr wieder eine Ausgabe von „IXYPSILONZETT. Jahrbuch für Kinder- und Jugendtheater“ der ASSITEJ Deutschland erscheint und über Aktuelles aus der nationalen und internationalen Kinder- und Jugendtheaterszene berichtet. So wird ein wertvoller Beitrag zur Bekanntmachung und Förderung von Theater für ein junges Publikum geleistet, das sich mehr denn je mit Krieg und seinen Auswirkungen auseinandersetzen muss.

Die Teilhabe junger Menschen an Kultur und Kunst und insbesondere am Theater ist eine wichtige und facettenreiche Möglichkeit, Kinder und Jugendliche durch aktive Selbstbeteiligung an Themen wie etwa Flucht und Vertreibung heranzuführen. Gerade für junge Menschen in und aus Krisengebieten erfordert es sehr viel Mut, sich auf der Bühne mit dem selbst erlebten Leid auseinanderzusetzen. Es kann aber gleichzeitig auch ein bedeutender Schritt bei der Verarbeitung dieser Erlebnisse sein, wenn die eigene Perspektive und die eigene Interpretation Teil eines gemeinsamen Projekts werden.

Auf dem Weg zum Erwachsenwerden ist ein Ventil für Sorgen und Hoffnungen von ganz besonderer Bedeutung, daher müssen wir jungen Menschen ein Forum für ihre Gefühle und Gedanken, für ihre Ideen und Vorschläge geben. Theater kann genau dieser Raum für das kreative Miteinander und die eigene Selbstentfaltung sein. Die Bühne eröffnet den Blick nach außen auf die Welt wie sie ist, aber auch wie sie sein könnte. Zugleich gewährt sie den Blick nach innen und ermöglicht die Reflexion eigener Erfahrungen. Und so kann die künstlerische Betrachtung aktueller wie historischer Ereignisse zu einem tieferen Verständnis für einander beitragen.

Viel Erfolg und viel Freude bei der Umsetzung dieses Ziels!

Christoph Strässer ist Beauftragter der Bundesregierung für Menschenrechtspolitik und Humanitäre Hilfe.

## Inhalt

### Kinder, Theater und Krieg

Vom Inszenieren des Grauens für junges Publikum

- 5 **Eine Frage von Ethik und Ästhetik?**  
Über Potenziale und Strategien des Kinder- und Jugendtheaters als Ort für Erinnerung, Trost und Traumabewältigung  
von Stanislava Jević
- 7 **Erzählen und nicht abbilden**  
Anna Vera Kelle, Thomas Maagh, Luise Rist und Jürgen Zielinski über die Ästhetisierung von Gewalt und Krieg im Theater für junges Publikum  
im Gespräch mit Bernd Mand
- 11 **Der „Große Krieg“ feiert Geburtstag und taucht nicht auf**  
Wie erzählt man einem Publikum über Krieg, das diesen nie erlebt hat – ihn aber jeden Tag im Fernsehen sieht?  
von Daphne Ebner
- 13 **Wer heute Krieg führt, war auch mal Kind**  
Ein Porträt der Choreografin Anna Konjetzky  
von Melanie Suchy
- 15 **Kindertheater braucht Hoffnung**  
Der Dramatiker Ad de Bont über Krieg auf der Bühne  
im Gespräch mit Wolfgang Schneider



- 1 „Ein Känguru wie Du“, Stadttheater Ingolstadt. 2014. Foto: Ludwig Olah  
 2 „Agnes“, Junges Theater Konstanz, 2014. Foto: Bjørn Jansen  
 3 Christoph Strässer in einer Schule im Libanon. Foto: Auswärtiges Amt

- 4 „Schreimutter“, Schnawwl – Theater für junges Publikum am Nationaltheater Mannheim, 2014. Foto: Christian Kleiner  
 5 „An der Arche um acht“, Theater Lüneburg, 2014. Foto: Andreas Tamme

- 6 „Die Legende von Mulan“, Westfälisches Landestheater, 2014. Foto: Volker Beushausen  
 7 „Sechse kommen durch die ganze Welt“, ciacconna clox, 2014. Foto: Uwe Frauendorf

- 19 **Danke, dass du das gemacht hast**  
 „Krieg. Stell dir vor, er wäre hier“:  
 Warum mir eine unserer Aufführungen ganz besonders in Erinnerung geblieben ist  
 von Elisabeth Nelhiebel
- 20 **Vom Krieg eingeholt**  
 Notizen einer Stückentwicklung am Theater zwischen künstlerischer Fiktion und politischer Wirklichkeit  
 von Konradin Kunze
- 23 **Wenn wir nicht die Wahrheit sagen, wer sagt sie dann?**  
 Wie macht man Theater über Gewalt für eine Generation, die ihre Eltern im Krieg verloren hat?  
 Ein Praxisbericht aus Ruanda  
 von Hope Azeda

## Quer gelesen

- 27 **Ganz viel Drama steckt im Neuen**  
 Ein Streifzug durch die Publikationen zum Kinder- und Jugendtheater in der Spielzeit 2014/15  
 von Ilona Sauer
- 34 **Ein Jahr des Kinder- und Jugendtheaters**  
 Mein Rückblick auf die Spielzeit 2014/15  
 von Wolfgang Schneider
- 37 **Wie politisch ist zeitgenössisches Theater für junges Publikum? Vier Statements**  
 von Amelie Deuffhard, Kathrin Tiedemann, Thomas Spieckermann und Martine Dennewald

## Service

- 42 **Preiswürdig**  
 Auszeichnungen für Kinder- und Jugendtheater 2015
- 44 **Festivaltermine**  
 Kinder- und Jugendtheater-Treffen 2016
- 46 **ASSITEJ Deutschland**  
 Premieren in der Spielzeit 2015/16
- 60 **Adressen**  
 der ordentlichen Mitglieder der ASSITEJ e.V.  
 Bundesrepublik Deutschland
- 68 **ASSITEJ Austria**  
 Premieren in der Spielzeit 2015/16
- 69 **ASSITEJ Schweiz**  
 Premieren in der Spielzeit 2015/16
- 70 **ASSITEJ Luxemburg**  
 Premieren in der Spielzeit 2015/16
- 70 **ASSITEJ Liechtenstein**  
 Premieren in der Spielzeit 2015/16
- 72 Impressum